

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
28-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
1 ноября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГАЛУШКА (Чешская Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО
ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/54/SR.28
3 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)
(A/54/98, 265, 411, 419 и 430)

1. Г-жа БРОББИ (Гана) говорит, что необходимо защищать детей от войны, голода, невежества и эксплуатации. На практике международное сообщество не смогло выполнить своих обязательств по Конвенции о правах ребенка. Как указал в своем докладе Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, в настоящее время требуется сильная политическая воля для начала "эпохи применения международных норм" (A/54/430, пункт 29). Только тогда можно будет обеспечить выживание и надлежащее развитие детей и будущих поколений.
2. Рекомендации Специального докладчика заслуживают решительной поддержки, в частности это относится к его призыву к международным деловым кругам воздерживаться от такой коммерческой деятельности, которая подпитывает военную машину (A/54/430, пункт 170). Усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, предпринимаемые с целью уменьшения воздействия вооруженных конфликтов на положение детей, также вызывают удовлетворение. Ее делегация также надеется на своевременное завершение работы над факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся вовлечения детей в вооруженные конфликты, и приветствует резолюцию 1261 (1999) Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах.
3. Необходимо укреплять сотрудничество между правоохранительными учреждениями в целях борьбы с торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией национальными и транснациональными криминальными организациями. Она с удовлетворением отмечает работу над проектом факультативного протокола о торговле людьми в контексте разработки конвенции о транснациональной организованной преступности и проектом факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Она также призывает правительства к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в рамках ее международной программы по вопросам просвещения и безопасного использования Интернета под названием "Невинность в опасности" (A/54/411, пункт 7).
4. В отношении правосудия по делам несовершеннолетних Гана согласна с важностью избежания повторной виктимизации детей-истцов в ходе судебного процесса (там же, пункт 10) и внедрения в систему стратегий судебной защиты и предупреждения. Со своей стороны, ее правительство предприняло меры по приведению своих законов о правах ребенка, правосудии и вспомоществовании в соответствие с Конвенцией о правах ребенка, в частности, на основе повышения возраста детей, несущих уголовную ответственность, с 7 до 14 лет и запрещения обычной практики, предусматривающей каторжные работы.
5. В качестве усилий по борьбе с наихудшими формами детского труда Гана с удовлетворением отмечает принятие Международной организацией труда (МОТ) Конвенции № 182; самой высокой оценки заслуживает предоставление ЮНИСЕФ Норвегией и Финляндией финансовых средств для повышения осведомленности общественности о положениях нового документа. Необходима дальнейшая пропаганда Конвенции о правах ребенка.
6. Г-жа АПОНТЕ ДЕ САКЛИН (Венесуэла) говорит, что защита прав ребенка всегда являлась одним из приоритетных вопросов для Венесуэлы и что в этой связи предпринимались непрерывные усилия по приведению законодательства в соответствие с положениями Конвенции о правах

ребенка. В 1998 году был принят закон о защите детей и подростков в рамках ряда инициатив, направленных на гарантирование права детей на сохранение своей индивидуальности и улучшение своего социального, образовательного и юридического статуса.

7. В настоящее время разрабатывается новая конституция, которая конституционно закрепит права человека. После диалога между государственными учреждениями и представителями гражданского общества о наилучших средствах поощрения и соблюдения прав человека были сделаны серьезные выводы относительно прав ребенка. В образовательных центрах были созданы комитеты детей и подростков в целях пробуждения их интереса к разработке конституции и выяснения их взглядов в соответствии со статьей 12 Конвенции.

8. Национальный институт детей, функционирующий в рамках министерства труда и семьи и несущий ответственность за защиту детей в Венесуэле, создал сеть, состоящую из общинных организаций, частных компаний и местных органов управления, в целях оказания услуг детям и подросткам, которые подвергаются большому социальному риску, и укрепления роли семьи.

9. Венесуэла осознает, что приверженность интересам детей имеет исключительно важное значение, и подтверждает свою поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в решении проблем, которые отрицательно влияют на их положение.

10. Г-н ХУСЕЙН (наблюдатель от Организации Исламская конференция (ОИК) выражает надежду на то, что проведение в первое десятилетие следующего тысячелетия Международного десятилетия культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты будет носить более чем символический характер. Необходимо задать вопрос о том, насколько были достигнуты цели Конвенции о правах ребенка. По мере наступления нового тысячелетия целесообразно еще раз тщательно рассмотреть соответствующие планы на национальном, региональном и глобальном уровнях.

11. ОИК и ее различные подразделения осознают те трудности, с которыми сталкивается большинство детей в мире. Признавая, что решение проблем кроется в основном в скорейшем экономическом и социальном развитии, соответствующие форумы ОИК сосредоточивают свое внимание на конкретных интересах детей. Так, двадцать четвертая Исламская конференция министров иностранных дел, прошедшая в декабре 1996 года в Джакарте, призвала свои государства-члены уделять особое внимание потребностям детей и женщин, в частности устанавливать периоды перемирия и коридоры мира и разрешать провоз грузов гуманитарной помощи в ходе вооруженных конфликтов; содействовать оказанию медицинских услуг и обеспечивать иммунизацию; и запретить производство, накопление, импорт, экспорт и применение наземных мин, главными жертвами которых являются женщины и дети.

12. Система ОИК консультируется и сотрудничает с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в том числе ЮНИСЕФ, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международной организацией труда (МОТ) и ЮНЕСКО в целях согласования программ технического сотрудничества, осуществляемых в государствах-членах в интересах улучшения благосостояния и здорового развития детей. Ввиду нехватки ресурсов необходимо избегать дублирования и способствовать оптимальной взаимодополняемости. Последние консультации с ЮНИСЕФ и ЮНФПА - хоть и на раннем этапе - все же дают пищу для оптимизма. Он заверяет Комитет, что ОИК будет полностью сотрудничать в достижении этих важных целей.

13. Г-н РАХОЛА (Наблюдатель от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) подчеркивает, что право детей на достойную жизнь начинается в семье. Для обеспечения прав детей правительства обязаны создавать экономически справедливые и

экологически чистые общества и обеспечивать физическую и психологическую безопасность своих народов и благосостояние семей. Успех международных усилий зависит от приверженности руководителей делу мира.

14. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца верит в реальные дела. Ее 176 национальных обществ оказывают помощь все большему числу жертв стихийных бедствий и другим людям, оказавшимся в неблагоприятных условиях; ее усилия на местном уровне не всегда освещаются средствами массовой информации. Дети составляют большую часть нуждающихся, поэтому их благосостояние должно относиться к первоочередным заботам и составлять неотъемлемую часть стратегий в области гуманитарной помощи и обеспечения готовности. Более того, следует расширить психо-социальную реабилитацию жертв стихийных бедствий или конфликтов, особенно детей, а воссоединение семей должно быть одним из приоритетов. Движение Красного Креста и Красного Полумесяца будет также стремиться к улучшению здоровья и социального положения беспризорных детей в мире, число которых составляет в настоящее время миллионы. Кроме того, необходимо контролировать воздействие экономических санкций на положение женщин и детей, в связи с чем международному сообществу требуется предпринять соответствующие действия.

15. Г-н АЛАЕИ (Исламская Республика Иран) говорит, что важность детства в процессе развития людей делает еще более важным уделение особого внимания интересам детей. Его делегация надеется на скорейшее завершение работы над проектами факультативных протоколов о детях и призывает выступить за расширение членского состава Комитета по правам ребенка.

16. В рамках своих усилий по осуществлению Конвенции Исламская Республика Иран утвердила цели развития детей. В начатых недавно программах соответствующее внимание уделяется специальной защите бедных детей и сирот. Предпринимаются также усилия по устранению пробелов в законодательстве, касающихся положения детей. Исламская Республика Иран по-прежнему принимает рекордное количество беженцев и оказывает бесплатные учебные и медицинские услуги примерно 100 000 детей-беженцев из Афганистана и 25 000 детей-беженцев из Ирака.

17. Наибольшую тревогу вызывает то, что продажа детей становится более выгодной даже по сравнению с торговлей наркотиками и что в настоящее время она занимает по доходности второе место после торговли оружием. Неадекватность некоторых внутренних правовых режимов и механизмов реагирования вызывает серьезную обеспокоенность. Предупреждение грубого обращения с детьми, детской порнографии и туризма, связанного с сексуальной эксплуатацией детей, должно, действительно, стать одним из приоритетных вопросов в повестке дня тысячелетия. Использование детей в незаконной деятельности, например торговле наркотиками, также является одним из вопросов, вызывающим обеспокоенность международного сообщества. Семья, органы образования и организации, занимающиеся борьбой с наркотиками, несут особую ответственность за то, чтобы уберечь детей и молодых людей от преступлений, связанных с наркотиками.

18. В более чем 50 странах оказавшиеся в конфликтных ситуациях дети умышленно подвергаются истреблению, вовлекаются в военные действия, становятся сиротами или беспризорными. Поэтому Исламская Республика Иран придает огромное значение посещению стран Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Механизмы контроля должны также создаваться в серьезных случаях, когда страны истерзаны войной. Международному сообществу следует принять соответствующие меры, с тем чтобы положить конец случаям безнаказанного жестокого отношения к детям, особенно в Афганистане, в котором особую обеспокоенность вызывает отвратительное обращение с женщинами и детьми со стороны талибов.

19. Хотя нищета и безграмотность создают благоприятную почву для эксплуатации детей, основная проблема, с которой сталкивается международное сообщество, заключается в размывании в некоторых странах моральных и духовных ценностей, дезинтеграции семьи и распространении секса и насилия через средства массовой информации и Интернет.

20. Г-н БЕЛИНГА-ЭБУТУ (Камерун) говорит, что в Африке дети традиционно окружены заботой. Лишь недавно в результате глобализации, негативных экономических тенденций и вооруженных конфликтов вопросы развития детей стали носить проблематичный характер, а их право на жизнь было поставлено под угрозу. Камерун поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций в интересах детей, в том числе резолюцию 53/128 Генеральной Ассамблеи о правах ребенка. Проекты факультативных протоколов о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и вовлечении детей в вооруженные конфликты также вызывают удовлетворение. Деятельность ЮНИСЕФ по улучшению положения африканских детей заслуживает особой оценки.

21. Со своей стороны, Камерун упорно проявляет свою приверженность делу осуществления Конвенции о правах ребенка. Сохраняющийся высокий коэффициент детской смертности вызывает глубокую обеспокоенность, равно как и воздействие на их положение новых проблем, таких, как ВИЧ/СПИД, наркомания, преступность и беспризорность. Международное сообщество должно активизировать свои усилия по борьбе с нищетой, которая является коренной причиной нарушений прав ребенка.

22. Г-н ОТУННУ (Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах), комментируя темы, затронутые в ходе обсуждения, говорит, что его полномочия предусматривают защиту детей на всех этапах вооруженного конфликта: до, в ходе и после него. Исключительно важно бороться за ликвидацию всех форм страданий детей в ситуациях, связанных с вооруженным конфликтом. Международное сообщество должно везде откликаться на аналогичные ситуации, связанные со страданием детей.

23. Его собственная роль сводится к пропаганде, активизации, ориентации, стимулированию действий и содействию им. На местах он полагается на оперативных партнеров в целях осуществления общей повестки дня, представления его Управлению соответствующей информации и контроля последующих действий на страновом уровне по выполнению взятых обязательств.

24. В рамках своего мандата он стремился содействовать сотрудничеству на разных уровнях внутри системы Организации Объединенных Наций и Секретариата, в том числе на основе двусторонних консультаций с основными партнерами. Он также в приоритетном порядке развивал тесные узы сотрудничества с региональными организациями, неправительственными организациями и заинтересованными общинами. Вопросы и программа каждого странового посещения определялись в тесной консультации со страновой группой Организации Объединенных Наций при общей координации со стороны координатора-резидента или специального представителя. Его Управление поддерживает также тесные отношения с Комитетом по правам ребенка и взаимодействует с рядом партнеров по вопросам, которые касаются стрелкового оружия и лиц, перемещенных внутри страны. Делегации призваны сыграть важную роль в переводе заявлений о сотрудничестве в плоскость практических дел.

25. Можно надеяться, что его мандат позволит повысить осведомленность о положении детей, находящихся в вооруженных конфликтах, и что эта осведомленность побудит международное сообщество к действиям. Вопрос заключается в том, чтобы не только начать, но и фактически провозгласить эпоху применения международных норм. Он также пытался углубить понимание важности традиционных норм, обеспечивающих защиту детей. Важно, чтобы вопросы защиты и благосостояния детей систематически обсуждались в рамках мирных переговоров и фигурировали в

мирных соглашениях, с тем чтобы дети были в центре внимания в постконфликтный период. Он также разработал инициативы с целью учета трансграничных вопросов, влияющих на положение детей, и создания на местах соответствующего потенциала для защиты детей и пропаганды. Несмотря на необходимость учета прерогатив различных органов, заседающих в Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности должен уделять самое первостепенное внимание вопросу о широкораспространенном грубом обращении с детьми в ходе вооруженных конфликтов, в частности зверствам, чинимым в отношении детей, что является прямым следствием отсутствия мира и безопасности. Он надеется, что результаты его усилий будут иметь важное значение и после истечения срока его полномочий.

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА (A/54/487)

26. Г-н НДИАЙ (Директор, Управление Верховного комиссара по правам человека), представляя этот пункт, кратко излагает содержание доклада Генерального секретаря о программе мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (A/54/487) и обращает внимание на соответствующий документ зала заседаний, который позже будет опубликован под условным обозначением A/54/487/Add.1.

27. Г-н КХАНАЛ (Непал) говорит, что в середине Международного десятилетия коренных народов мира его цели остаются недостижимыми. Являясь страной с большим числом различных народов, языков и культур, Непал всегда поддерживал усилия системы Организации Объединенных Наций по улучшению общего положения коренных народов и знает о проблемах и задачах, стоящих перед ними. В конституции Королевства Непал подчеркивается необходимость уважения интересов экономически и социально отсталых групп и общин и особо говорится об их образовании, здравоохранении и занятости. В рамках его текущего пятилетнего плана правительство намеревается ликвидировать социальное неравенство, нищету и безработицу среди коренных народов. С другой стороны, его долгосрочная политика предусматривает создание такой обстановки, которая будет содействовать активному участию коренных народов и этнических групп в процессе развития.

28. На долю различных национальностей приходится одна третья часть всего населения Непала: ясно, что национальное развитие будет невозможным без знаний, навыков и возможностей столь большой части населения. Правительство учредило национальный комитет по вопросам развития национальностей, деятельность которого предназначается для предоставления полномочий коренным народам при помощи децентрализации, развития на местах и использования и развития людских ресурсов. Оно также поощряет деятельность неправительственных организаций и гражданского общества в целом в целях осуществления программ в интересах коренных народов.

29. Г-жа МЕЛЬМА ПРИЯ (Мексика) говорит, что разнообразие культур Мексики является одним из ее самых крупных достояний и соответствующие положения о нем закреплены в конституции. На территории Мексики проживает самая большая и диверсифицированная группа коренных народов на американском континенте; их численность составляет 10 миллионов человек, говорящих на более 60 различных языках. Каждая этническая группа имеет свою собственную организационную структуру; одни образуют племена, а другие - общины: в настоящее время нет структур, которые охватывают всех лиц, говорящих на каком-либо одном языке. Кроме того, в каждой области используются свои собственные принципы землевладения, коллективного или индивидуального, которые охраняются конституцией. Коренные народы в основном проживают в сельских и малонаселенных районах, что требует огромных усилий по охвату их услугами.

30. Такое широкое разнообразие исключает возможность использования единого подхода и затрудняет разработку государственных стратегий. Правительство признает, что существует

историческое наследие неравенства, и знает, что нахождение решения зависит от глубокого понимания жизни коренных народов. Однако оно решает проблемы материального плана, проявляя твердость и находчивость.

31. В последние годы принимались различные меры. Обследование по вопросам трудоустройства в районах проживания коренных народов включает показатели, касающиеся профессий, неполной занятости и полной занятости. Перепись 2000 года, включающая концепцию самообозначения этничности, позволит обновить знания о социально-демографических характеристиках коренных народов Мексики. Кроме того, национальная программа для приоритетных регионов предусматривает координацию процесса развития с участием органов правительства всех уровней и гражданского общества.

32. Кроме того, начатая в 1997 году программа образования, здравоохранения и обеспечения продовольствием предназначается для анализа причин нищеты и для предоставления семьям инструментов и привития навыков в целях развития собственных возможностей. Она позволила предоставить поддержку почти 2 миллионам человек, большинство из которых располагалось в районах проживания коренных народов. Более 1,5 миллионов детей представителей коренных народов получили доступ к базовому образованию на двух языках с учетом особенностей двух культур, и на 40 языках коренных народов был опубликован 1 миллион учебников. Более того, насчитывается 24 радиостанции коренных народов, передающих программы на 32 языках коренных народов и на испанском языке и охватывающих аудиторию численностью 5 миллионов человек. Общинным организациям коренных народов непосредственно предоставляются субсидии в целях осуществления проектов в области прав человека, отправления правосудия, сохранения и распространения культурного наследия страны и обеспечения трудоустройства. Национальные усилия по поощрению признания культурных различий включают меры, побуждающие представителей коренных народов консультироваться с правительством.

33. В соответствии с Конвенцией Международной организации труда (МОТ) (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в интересах коренных народов были пересмотрены национальные правовые рамки, и в настоящее время конгресс рассматривает вопрос о различных конституциональных реформах, затрагивающих права и культуру коренных народов. Были пересмотрены федеральные законы, касающиеся образования, землевладения, отправления правосудия, окружающей среды, лесного хозяйства и авторского права. На уровне штатов половина штатов, входящих в состав страны, изменили свои законы, с тем чтобы обеспечить участие коренных народов в рассмотрении политических вопросов и отпращивании правосудия.

34. В 1998 году была учреждена национальная программа по правам человека, в которой большое внимание уделяется правам человека коренных народов. Также были созданы должность специального государственного прокурора и консультационный центр по делам коренных народов. Правительство предоставляет различные виды помощи в связи с судебными слушаниями, затрагивающими представителей коренных народов.

35. На международном уровне Мексика поддерживает деятельность в интересах коренных народов, включая разработку проекта декларации о правах коренных народов и создание постоянного форума для коренных народов, которые будут содействовать уважению и развитию понимания между коренными народами и некоренным населением. По мнению Мексики, Организация Объединенных Наций должна учитывать касающиеся коренных народов аспекты в своих программах. Осуждение случаев несправедливости не является самоцелью; это должно стать средством для нахождения решений. Обеспечение уважения права коренных народов на плюрализм и самостоятельное развитие является одной из основных задач международного сообщества. Налаживание новых отношений между правительством, обществом и коренными народами должно основываться на уважении их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и на мирном диалоге.

36. Г-н ПЕТРЕЛЬЯ (Аргентина) подчеркивает, что делегация его страны придает важное значение вопросам коренных народов. Правительство Аргентины работает над обеспечением полного уважения прав коренных народов в таких областях, как землевладение, жилье, окружающая среда и общинная собственность, и расширило возможности для общин коренных народов в связи с получением правового статуса, что будет содействовать приобретению права собственности на землю. Что касается образования, то одним из приоритетов является обеспечение межкультурного двуязычия, и с 1993 года осуществляется специальная программа, предназначенная для поощрения уважения культуры коренных народов, улучшения доступа к образованию и предоставления стипендий для студентов из числа представителей коренных народов. Широко признан огромный вклад языков коренных народов в развитие испанского языка, на котором говорят в Аргентине.

37. Один представитель народа мапуче участвовал при поддержке делегации Аргентины в празднованиях по случаю Международного дня коренных народов, проводившихся в августе 1999 года в Центральных учреждениях, на которых представитель делегации Аргентины заявил о том, что аргентинское общество многим обязано его общинам коренных народов. Оратор отметил, что в пересмотренной в 1994 году конституции содержатся ясные положения об уважении прав коренных народов.

38. Делегация Аргентины продолжит работу в целях укрепления международного сотрудничества по решению проблем коренных народов и поддержки деятельности системы Организации Объединенных Наций в этом контексте. Оратор с большим интересом будет следить за обсуждениями в рабочей группе проекта декларации о правах коренных народов, и он

поддерживает предложение о скорейшем создании постоянного форума коренных народов в системе Организации Объединенных Наций.

39. Г-жа ФУРУБЬЕЛКЕ (Швеция), выступая от имени стран Северной Европы (Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия и Швеция), говорит, что по-прежнему предстоит проделать большой объем работы для достижения целей Международного десятилетия коренных народов мира. Тема Десятилетия "Партнерство" имеет важное значение для решения проблем, стоящих перед коренными народами во всем мире. Следует поощрять хорошие отношения между государствами и коренными народами, основывающиеся на взаимном уважении и понимании, а также уважение прав человека и содействовать сотрудничеству между самими коренными народами. Страны Северной Европы привержены деятельности на международном и национальном уровнях в интересах достижения целей Десятилетия; оратор приветствует доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/54/487) о мероприятиях системы Организации Объединенных Наций на протяжении первой половины Десятилетия и выражает надежду на то, что прогресс продолжится.

40. Постоянный форум коренных народов в системе Организации Объединенных Наций явится важным инструментом координации и обмена информацией между самими коренными народами, а также между коренными народами и государствами и укрепит сотрудничество и позволит избежать дублирования в системе Организации Объединенных Наций. Поэтому она приветствует возобновление деятельности специальной рабочей группы и выражает надежду на то, что последняя представит конкретные предложения об учреждении постоянного форума к следующей сессии Комиссии по правам человека. Она настоятельно призывает все коренные народы и государства участвовать в обмене идеями в целях разработки реалистичных предложений с учетом идеи о сотрудничестве.

41. Удалось добиться определенного прогресса в разработке проекта декларации о правах коренных народов, однако сохраняется много трудных вопросов. Она надеется, что на предстоящих заседаниях рабочей группы как коренные народы, так и правительства продемонстрируют гибкость и реальное партнерство в ходе достижения согласия по основным положениям проекта декларации. Она подтверждает приверженность стран Северной Европы активной работе в целях разработки декларации, которая содействует поощрению прав коренных народов во всем мире.

42. Страны Северной Европы решительно выступают за необходимость учета вопросов коренных народов в системе Организации Объединенных Наций. Они продолжают работу по решению проблем коренных народов мира, и оратор настоятельно призывает учреждения, которые еще не приняли какие-либо практические меры в этой связи, сделать это. Страны Северной Европы и впредь будут делать взносы в Фонд добровольных взносов для Международного десятилетия и Фонд добровольных взносов для коренного населения и настоятельно призывают другие государства последовать их примеру.

43. Создание благоприятной обстановки для обеспечения уважения и сохранения культуры народов саами и инуитов является общей целью стран Северной Европы. Эти коренные народы наладили трансграничное сотрудничество, которое создает основу для развития их культур и улучшает информированность общественности. Их права защищены лучше, чем когда-либо в прошлом. Например, парламенты народа саами Норвегии, Финляндии и Швеции договорились в 1997 году организовать их сотрудничество в рамках

нового парламентского совета народа саами. Оратор также отмечает, что с 1997 года в Гренландии установлено внутреннее правление и, кроме того, ей предоставлено два места в парламенте Дании.

44. Оратор подчеркивает, что Десятилетие должно явиться отправной точкой для международного сообщества в рамках деятельности по защите прав коренных народов и улучшению их положения во всем мире.

45. Г-н ЛАК (Австралия) вновь заявляет о поддержке его делегацией усилий Организации Объединенных Наций по защите прав коренных народов, в частности усилий специализированных учреждений по предоставлению практической помощи и улучшению координации и осуществления программ.

46. Одним из основных приоритетов правительства Австралии является ликвидация социально-экономического неравенства коренных народов страны, и в этой связи в августе 1999 года парламент принял историческое решение о примирении, выразив глубокое сожаление по поводу несправедливости и ущерба, причиненного коренным народам, и подтвердив приверженность делу примирения в качестве одного из важных национальных приоритетов. Это решение было позитивно воспринято многими руководителями коренных народов.

47. Выдвигались и практические инициативы. С начала 70-х годов правительство приобретало принадлежавшую частным лицам землю для общин коренных народов, и земли правительства были переданы под контроль коренных народов. В результате этого 15 процентов территории австралийского континента принадлежит коренным народам, составляющим лишь 2 процента от численности населения, или контролируется ими. Кроме того, с 1992 года в решениях судов и дополнительных законодательных актах признаются сохраняющиеся права коренных народов на владение и пользование их традиционными землями.

48. Однако, несмотря на прогресс по вопросам землевладения, коренные народы продолжают оставаться самой обездоленной группой австралийского общества в том, что касается здравоохранения, продолжительности жизни, жилья, школьного обучения и условий жизни. Поэтому правительство выделило самую большую за всю историю сумму в размере 2,2 млрд. австралийских долларов для решения проблем коренных народов в текущем финансовом году, в дополнение к программам в интересах коренных австралийцев как членов всего общества и другим средствам, специально выделяемым в интересах коренных народов на всех уровнях правительства. В основном ресурсы будут концентрироваться в таких ключевых областях, как здравоохранение, жилье, образование и трудоустройство, в соответствии с основополагающей целью обеспечить переход от социального вспомоществования к экономическому развитию и самообеспеченности.

49. Надлежаще сориентированные практические меры позволили улучшить положение коренных народов в таких областях, как младенческая смертность, школьное образование, профессиональная подготовка и трудоустройство и жилье, и общины коренных народов участвуют в разработке и осуществлении затрагивающих их стратегий правительства. Например, Комиссия по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива, которая служит основным консультантом правительства по проблемам коренных народов и контролирует половину ежегодных расходов правительства в интересах коренных народов, является одним из департаментов правительства, контролируемых не министром, а избираемым населением советом в составе представителей коренных народов. Сотни других организаций коренных народов также играют определенную роль в разработке и осуществлении программ в интересах коренных народов, и многие общины коренных народов пользуются полномочиями местных органов правительства в отношении земли, которой они владеют и которую они контролируют.

50. Оратор подчеркивает, что для примирения необходима постоянная приверженность коренных и некоренных австралийцев совместной работе в целях обеспечения лучшего будущего для первых жителей Австралии и для обогащения в результате этого всей страны. Имеются неопровержимые свидетельства того, что страна движется в направлении этой цели.

51. Г-жа БОЙКО (Украина) говорит, что защита и поощрение прав коренных народов и национальных меньшинств содействуют стабильности многоэтнических обществ и их динамичному и мирному развитию. Этот вопрос также непосредственно связан с вопросами национальной и региональной безопасности и добрых отношений между государствами.

52. Достижение грандиозных, но реалистичных целей Международного десятилетия коренных народов мира позволит не только решить конкретные проблемы, стоящие перед коренными народами, но и внести существенный вклад в дело мирного сосуществования государств, национальных меньшинств и этнических групп. Успех будет зависеть от эффективного планирования, координации и сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами. Важная роль будет принадлежать Верховному комиссару по правам человека как координатору Десятилетия.

53. Что касается основных целей Десятилетия, то оратор отмечает, что рабочая группа по разработке проекта декларации о правах коренных народов добилась определенного прогресса, однако по-прежнему нет консенсуса по ряду принципов.

54. Ее делегация всегда подчеркивала необходимость классификации этнических групп в целях содействия реализации национальных стратегий по правам национальных меньшинств и коренных народов и считает, что в проекте декларации следует провести различие между двумя категориями коренных народов: ведущими племенной образ жизни в изолированных резервациях и интегрированными в составе всего общества. В декларации следует также строго запретить любые действия, которые подрывают территориальную целостность и политическое единство и стабильность суверенных государств.

55. Оратор настоятельно призывает рабочую группу избегать политизации и решительно поддерживает предложение Верховного комиссара по правам человека о проведении при поддержке Управления региональных консультаций между правительствами и коренными народами в целях обсуждения проекта декларации в рамках общих усилий по разработке всеобщего и эффективного документа о правах коренных народов.

56. Делегация оратора также поддерживает предложение о создании постоянного форума коренных народов в Организации Объединенных Наций. Специальная рабочая группа должна учитывать существующий опыт и замечания правительств, специализированных учреждений, организаций коренных народов и Рабочей группы по коренным народам, поскольку только предусматривающий сотрудничество подход позволит создать эффективный и компетентный орган.

57. Она сожалеет о том, что, хотя в различных международных документах имеется несколько определений и описаний коренных народов, ни одно из них не отражает все разнообразие коренных народов мира. Поэтому многие государства, как правило, ищут решения в контексте своих национальных, конституционных и исторических рамок и опыта других стран.

58. Со времени обретения государственной независимости Украина последовательно проводила в жизнь линию на обеспечение прав коренных народов, национальных групп и граждан, включая тех из них, которые пострадали в результате прошлых событий. Многие депортированные в прошлом лица и их потомки возвращаются на свою историческую родину, и правительство Украины стремится обеспечить их беспрепятственное и мирное возвращение и интеграцию в общество без ущемления прав нынешних жителей. Оно надеется на то, что недавно созданный Консультативный совет крымских татар будет содействовать ликвидации препятствий и налаживанию конструктивного диалога между правительством и крымскими татарами в целях полного решения проблем переселения репатриантов в Крым. Оратор также благодарит различные международные организации за сотрудничество и помощь в этой области.

59. Г-жа ди ФЕЛИСЕ (Венесуэла) подчеркивает важное значение Международного десятилетия коренных народов мира как инструмента для защиты их прав и улучшения информированности не только об их проблемах, но также и об их вкладе в жизнь общества. Оратор выражает удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого рабочей группой, которой поручено разработать проект декларации о правах коренных народов. С учетом приверженности международного сообщества целям Десятилетия необходимо продолжить усилия по достижению согласия о том, как лучшим образом гарантировать права коренных народов, принимая во внимание их разнообразие, а также исторические и правовые факторы. Поэтому, чтобы добиться успеха, рабочая группа должна демонстрировать гибкость в ходе проведения обсуждений. Создание постоянного форума для коренных народов в системе Организации Объединенных Наций явится одним из эффективных средств расширения участия групп коренных народов в мероприятиях Организации.

60. Оратор принимает к сведению доклад Генерального секретаря о программе мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (A/54/487) и подчеркивает важную координирующую роль Проектной группы по делам коренных народов в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Она также выражает удовлетворение в связи с усилиями специализированных учреждений, финансовых организаций и оперативных программ по улучшению условий жизни коренных народов, особенно в развивающихся странах.

61. Отмечая, что национальные действия имеют важное значения для обеспечения успеха Десятилетия, оратор говорит, что сотрудники директивных органов долгое время игнорировали проблемы коренных народов, однако в настоящее время признано важное значение их решения для модернизации стран, укрепления законности и поощрения социальной интеграции. В Венесуэле коренные народы представлены в национальной ассамблее, и в конституцию была добавлена новая глава о правах коренных народов. В рамках деятельности по созданию многоэтнического и диверсифицированного с точки зрения культуры общества в Венесуэле будут признаны социально-экономическая и политическая организация, культура, традиции, языки, религия, права собственности и право на охрану здоровья коренных народов. Коренным народам будет гарантировано право на продолжение традиционных видов экономической деятельности и на участие в хозяйственной деятельности в рамках национальной экономики. Государство гарантирует трудящимся из числа коренных народов все права, предусмотренные законами о труде, и ликвидирует все формы дискриминации, касающиеся доступа к рабочим местам и условий труда. Обучение будет межкультурным и двуязычным с учетом социальных и культурных различий и ценностей. Государство будет поддерживать мероприятия коренных народов в области культуры. Коренные народы также будут располагать всеми политическими правами, включая право на

участие в деятельности национальной ассамблеи и других федеральных органов, затрагивающих их интересы. В свою очередь на коренных народах будет лежать обязанность активно участвовать в сохранении целостности и суверенитета страны.

62. Оратор подтверждает приверженность ее делегации делу коренных народов и подчеркивает, что цель Десятилетия должна заключаться в укреплении международного сотрудничества в интересах решения проблем коренных народов и что неправительственные организации и организации самих коренных народов должны играть ведущую роль в этих усилиях.

63. Г-жа ПАТЕРСОН (Новая Зеландия) говорит, что ее страна с удовлетворением отмечает прогресс в области учета проблем коренных народов в программах и мероприятиях Организации Объединенных Наций. Однако необходимо проделать больший объем работы по обеспечению текущей координации между учреждениями, которая должна активизировать их усилия в консультации с коренными народами, включая назначение координаторов для согласования мероприятий, касающихся Международного десятилетия коренных народов мира, с деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Новая Зеландия активно участвует в работе по подготовке проекта декларации о правах коренных народов и по созданию постоянного форума коренных народов в системе Организации Объединенных Наций. Хотя прогресс в области разработки согласованного проекта декларации был ограниченным, более широкое участие государств обнадеживает. Для достижения согласия по декларации к концу Десятилетия все участники должны проявить добрую волю и активизировать их усилия.

64. В 1996 году Новая Зеландия учредила фонд для достижения целей Десятилетия, включая сохранение языка народа маори и его обучение. Для координации этих усилий в консультации с министерством по делам маори был учрежден комитет основных организаций народа маори. Одним из важных мероприятий явился перевод на язык народа маори и распространение на нем основных международных документов по правам человека. Кроме того, недавно правительство провело семинар с участием представителей народа маори в целях обсуждения прогресса в области разработки проекта декларации и создания предлагаемого постоянного форума.

65. Мероприятия Десятилетия должны принести конкретные результаты коренным народам. Оценка программ по состоянию на середину Десятилетия имеет важное значение, и Новая Зеландия приветствует доклад Верховного комиссара по правам человека в ее качестве координатора Десятилетия. Делегация оратора приветствует признаки того, что учреждения Организации Объединенных Наций расширяют их отношения с группами коренных народов, и надеется получить дополнительную информацию о мероприятиях государств и обсудить предложения о том, как добиться прогресса во второй половине Десятилетия. Государствам надо в полной мере поддерживать Верховного комиссара в ходе решения этой важной задачи, и следует надеяться, что обзор заложит основу для деятельности на протяжении оставшейся части Десятилетия.

66. Необходимо улучшить координацию работы специализированных учреждений. Системе Организации Объединенных Наций еще предстоит осуществить глобальные мероприятия по улучшению информированности общественности в связи с Десятилетием. Для обеспечения осуществления программы мероприятий на протяжении второй половины Десятилетия важно, чтобы Верховный комиссар получила адекватные средства из регулярного бюджета, необходимую административную помощь и поддержку государств. Поэтому оратор настоятельно призывает все государства выделить ресурсы на цели проведения обзора и удвоить их усилия по достижению целей Десятилетия на протяжении его второй половины. Недавно Новая Зеландия представила Управлению Верховного комиссара ее обзор хода осуществления мероприятий Десятилетия по состоянию на его середину. На протяжении оставшейся части Десятилетия особое внимание будет уделяться мероприятиям, касающимся культурного наследия коренных народов, включая и язык народа маори.

67. Г-жа РИБЕЙРУ ВЬОТТИ (Бразилия) говорит, что ее страна, в которой насчитывается 215 этнических групп, твердо намерена обеспечивать поощрение прав коренных народов и стремится сохранять их социально-культурное своеобразие и гарантировать всестороннее осуществление их прав, в частности права на владение землей. Земля и здоровая окружающая среда имеют центральное значение для создания надлежащих условий для устойчивого развития коренного населения. В этой связи в Конституции 1988 года группам коренного населения были предоставлены "исконные права" на землю, которую они традиционно занимают. Более 11 процентов от общей площади территории страны выделено для коренных народов Бразилии для постоянного пользования. Три четверти от общей площади земель коренных народов в настоящее время демаркированы; правозащитные органы продолжают осуществлять выселение золотоискателей и скваттеров из демаркированных районов. Эта деятельность сопровождается программами в области образования и здравоохранения. Ее правительство намерено развивать эти программы в целях удовлетворения конкретных потребностей представителей коренного населения.

68. Бразилия придает большое значение осуществлению Программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира и призывает соответствующие учреждения принимать эффективные меры для достижения целей Десятилетия. Однако ее страна не убеждена в необходимости создания нового форума для коренных народов, поскольку значительно более разумной альтернативой было бы расширение мандата Рабочей группы по коренным народам. Проект декларации по правам коренных народов должен быть общеприемлемым и политически реалистичным. Различные исторические и правовые условия, определяющие отношения между группами коренного населения и обществом страны, не могут использоваться в качестве уважительной причины для необеспечения универсального характера прав человека. Необходимо будет найти неординарные решения по ряду ключевых вопросов, включая необходимость обеспечения уважения традиций коренного населения без использования концепций, которые могут быть истолкованы как средство ущемления территориальной целостности государств.

69. Г-н НИКИФОРОВ (Российская Федерация) говорит, что цели Десятилетия находятся в центре усилий его правительства по созданию защиты прав и интересов коренных малочисленных народов страны. Для Российской Федерации одной из важнейших проблем, решаемых в ходе Десятилетия, является развитие федерального и регионального законодательства в этой области. Принятые в последние годы законодательные акты позволили обозначить контуры правового поля для развития традиционных видов экономической деятельности как основы жизнеобеспечения коренных малочисленных народов, развития местного самоуправления и формирования партнерских отношений с органами государственной власти разных уровней.

70. Важное значение имеет принятие в апреле 1999 года федерального закона о гарантиях прав коренных малочисленных народов. Этот закон устанавливает основы гарантий социально-экономического и культурного развития таких народов и защиты их исконной среды обитания, традиционного образа жизни и промыслов. На стадии рассмотрения в Государственной Думе находятся законопроекты о землях традиционного природопользования коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока и об общих принципах организации общин коренных малочисленных народов.

71. Их принятие и последующее осуществление позволит постепенно перейти к политике партнерских отношений между государством и коренными народами, что является одной из стратегических задач Десятилетия. Стратегия партнерства создает предпосылки для сохранения их культурного своеобразия, их участия в политических процессах и в защите окружающей среды.

72. В сентябре 1999 года в Москве в рамках Международного десятилетия состоялась встреча представителей коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. В итоговом документе Встречи подчеркивается важность активного вовлечения коренных народов в

строительство страны и в обеспечение устойчивого развития на Севере как традиционных, так и индустриальных способов хозяйствования при бережном сохранении среды обитания. В заключение он подчеркивает необходимость форсирования работы над проектом Декларации о правах коренных народов и активизации деятельности по созданию постоянного форума коренных народов в системе Организации Объединенных Наций. Эти задачи должны быть решены в рамках Десятилетия.

73. Г-н СФЕЙР-ЮНИС (Всемирный банк) говорит, что его организация уделяет большое внимание проблемам и будущему коренных народов и готова помочь развивающимся странам в связи с решением таких вопросов, как повышение уровня благосостояния коренного населения, охрана их гуманитарной и природной среды, развитие институтов, удовлетворяющих их потребности, борьба за искоренение крайней нищеты и за ликвидацию социальной нестабильности, а также проблемы, связанные с правами собственности на землю. Достигнутый в период Международного десятилетия прогресс отнюдь нельзя назвать достаточным, и своего решения все еще ожидает чрезмерно большое число задач, включая осуществление прав коренных народов.

74. Коренные народы во многих частях мира традиционно составляют самые неимущие и изолированные группы населения. Устойчивого развития не удастся добиться, если общества не обеспечат культурной стабильности, которая является движущей силой для экономического и социального прогресса. Для достижения целей Десятилетия требуется колоссальная политическая приверженность на национальном, региональном и местном уровнях.

75. Всемирный банк является первым многосторонним финансовым учреждением, которое разработало специальную политику в отношении коренных и племенных народов в рамках проектов в области развития. Любая политика, касающаяся коренных народов, должна быть тесно связана с развитием и искоренением нищеты. Необходимо обеспечить значительно более четкое определение лиц, относящихся к категории коренных народов, и такое определение должно быть выработано путем всесторонних консультаций. Для защиты прав коренных народов в отношении земельных ресурсов и связанных с ними культурных, религиозных и священных ценностей должны приниматься меры правового характера. Когда в рамках проектов в области развития предлагается разработка

ресурсов на землях, принадлежащих коренным народам, занимаемых или используемых ими, эти последние должны информироваться о потенциальной коммерческой ценности таких ресурсов и о потенциальных последствиях для их средств к существованию.

76. Для осуществления экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, основополагающее значение имеет искоренение нищеты. В силу ограниченности ресурсов необходимо найти компромиссные решения, которые позволят обеспечить оказание медицинских, образовательных и санитарных услуг. Страны и различные группы общества должны расширять свои возможности по воплощению в жизнь существующих прав. Банк вносит в этой связи важный вклад, укрепляя системы правосудия, расширяя рамки участия и социального приобщения и укрепляя базовые социальные услуги. Кроме того, Банк в полной мере представляет себе ту многообразную роль, которую земля играет в жизни коренных народов. Земля - это не только фактор производства и средство повышения уровня благосостояния. Существует священная, духовная и неповторимая связь между землей и коренными народами. Вопросы, касающиеся доступа к земле, использования земельных ресурсов и управления ими, должны решаться в контексте общего видения, определяющего будущее коренных народов.

77. Всемирный банк проводит политику в отношении коренных народов еще с 1982 года. В 1991 году Банк принял пересмотренную политику, расширяющую определение коренных народов, которое отныне стало включать в себя более широкий диапазон групп, имеющих социальное и культурное отличие от общества, в котором они живут. В качестве влияющих на положение коренных народов было определено более 150 финансируемых Банком проектов во всем мире. Если в прошлом значительная часть таких инвестиций приходилась на инфраструктурный и энергетический сектора, то в настоящее время все большее их число осуществляется в областях образования, здравоохранения, развития общин, сельского хозяйства, освоения природных ресурсов и безопасности землевладения.

78. Необходимо обеспечить более качественную разработку проектов и подготовку документов, отражающих цели коренных народов в области развития. Это требует подлинной политической приверженности на всех директивных уровнях, включая поддержку правительств и коренных народов. Центральное внимание в рамках всех усилий по обеспечению социальной приобщенности должно уделяться культуре и общественным структурам групп коренного населения.

79. Г-н ХАУЭЛЛ (Международная организация труда (МОТ) говорит, что МОТ с 20-х годов неуклонно стремится обеспечивать поощрение прав коренных и племенных народов и принимает активное участие в деятельности Рабочей группы по коренным народам. МОТ проводит деятельность по развитию занятости и устойчивых средств к существованию коренных и племенных народов путем принятия официальных документов и контроля за их осуществлением, а также в рамках технического сотрудничества. Конвенция № 169 МОТ является самым полным международно-правовым документом, направленным на защиту права коренных и племенных народов сохранять свою землю и обычаи в обществе стран, в которых они живут. В ней устанавливаются минимальные права, которые должны соблюдаться государствами-участниками, и в соответствии с ней в странах Американского континента был принят ряд решений Верховного суда, что показывает, сколь сильным может быть ее влияние на национальные законодательства.

80. В контексте Международного десятилетия МОТ осуществила ряд проектов и программ в области технического сотрудничества, направленных на повышение уровня осведомленности и содействие улучшению условий жизни и труда. В Центральной Америке осуществляется трехгодичный проект, ориентированный на расширение правовых возможностей коренных народов путем активизации процесса консультаций между организациями коренного населения, государственными учреждениями и неправительственными организациями на региональном и национальном уровнях. В Латинской Америке проекты МОТ включают в себя правовую подготовку консультантов из числа местных коренных жителей по вопросам законодательных последствий землепользования и обучение персонала на местах практическим методам применения Конвенции № 169 в постконфликтных ситуациях.

81. При содействии со стороны доноров МОТ сотрудничает с правительствами, работодателями и организациями трудящихся, организациями коренного и племенного населения и неправительственными организациями, в частности в Азии и в южной части Африки, стремясь при этом уделять особое внимание вопросам, имеющим повышенное политическое значение. Кроме того, МОТ осуществляет межрегиональную программу содействия достижению самообеспечиваемости коренных и племенных общин посредством кооперативов и других организаций самопомощи. Эта программа выполняется в десяти странах Азии, Африки и Центральной Америки в тесном сотрудничестве с многосторонними, двусторонними и частными донорами.

82. Проекты МОТ содействуют укреплению основных средств к существованию, повышению эффективности управления наследуемым имуществом, улучшению положения женщин из числа коренного населения, управлению ресурсами, укреплению потенциала, сохранению исконной культуры и укреплению местных организаций. С начала Десятилетия в рамках этих проектов прошли обучение многие тысячи человек из числа коренного и племенного населения, что помогло возродить в их общинах традиционные формы деятельности. Поощряя диалог и сотрудничество между правительствами и коренными народами в области разработки политики, МОТ стремится активизировать гармоничное развитие, в рамках которого также признается богатое многообразие опыта людей. Выступающий предлагает государствам-членам усилить имеющиеся достижения Десятилетия, безотлагательно ратифицировав и осуществив Конвенцию № 169 МОТ.

83. Г-н КАРРАНСА (Гватемала) выражает признательность таким организациям, как ПРООН и МОТ, которые начали пересмотр своих программ и стратегий, касающихся коренных народов, в соответствии с конкретными целями Международного десятилетия, или приняли решение о таком пересмотре. В то же время его делегация испытывает озабоченность в связи с недостаточным продвижением вперед в деле принятия проекта декларации о правах коренных народов и учреждения постоянного форума для коренных народов в системе Организации Объединенных Наций. Государства-члены должны продемонстрировать необходимую политическую волю к завершению этой работы до окончания Десятилетия.

84. В первую очередь следует определить некоторые базовые понятия, такие, как "народы", "территория" и "самоопределение". Что касается постоянного форума, то Гватемала выступает в поддержку учреждения форума с широким мандатом, предусматривающим, в частности, укрепление координации в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся коренных народов, который служил бы координационным центром в вопросах, касающихся коренных народов.

85. Его делегация в полной мере поддерживает деятельность по проекту декларации и по учреждению постоянного форума, поскольку обе эти задачи абсолютно соответствуют целям мирных соглашений, затрагивающим интересы коренных народов Гватемалы. В этой связи выступающий подтверждает позицию его делегации, предусматривающей, что концепция

самоопределения должна быть основой декларации и иметь центральное значение для гарантирования прав коренных народов. Гватемала рассматривает эту концепцию исходя из представления о единстве государства и территориальной целостности.

86. Его правительство приняло на себя ряд обязательств в отношении коренных народов Гватемалы, цель которых заключается в том, чтобы найти решение проблем, касающихся окружающей среды, развития, образования и здравоохранения. Мирные соглашения служат в качестве рамок для воплощения в жизнь различных программ и законов. В соответствии с этими соглашениями его страна в 1996 году ратифицировала Конвенцию МОТ № 169 и, при помощи МОТ, проводит обучение местного персонала по вопросам практического применения Конвенции. Наконец, оратор подчеркивает, что Фонд развития коренных народов Гватемалы и ряд комиссий по вопросам обеспечения равенства поддерживают усилия групп коренного населения этой страны, направленные на решение их проблем в области развития в культурной, образовательной и здравоохранительной сферах.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

87. Г-жа де АРМАС ГАРСИА (Куба), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/54/L.27 по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, говорит, что к числу его авторов присоединились Гватемала и Свазиленд. В указанном проекте резолюции вновь уделяется особое внимание праву всех государств на всестороннее осуществление национального суверенитета и праву всех народов на самоопределение в связи с тем фактом, что деятельность наемников продолжает расширяться и приобретать новые формы.

88. Связь между деятельностью наемников и террористическими актами подчеркивает важность укрепления мандата Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу использования наемников. В указанном проекте резолюции, в частности, содержится настоятельный призыв в адрес всех государств предпринять необходимые шаги и проявить максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, приветствуется принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, подготовку и транзит наемников, и все государства настоятельно призываются в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении им своего мандата.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

89. Г-н АЛАЭИ (Исламская Республика Иран) говорит, что Исламская Республика Иран желает снять свою поправку к проекту резолюции A/C.3/54/L.8 по вопросу о смертной казни (содержащуюся в документе A/C.3/54/L.30), однако оставляет за собой право вновь внести ее в надлежащее время.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.